Nuspojave:
femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT dobro se podnosi i ima vrlo rijetke nuspojave. Moguća nuspojava je proljev, što se ipak vrlo rijetko događa.

Uporaba u trudnoći i/ili za vrijeme dojenja: O uzimanju femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT u trudnoći odnosno za vrijeme dojenja nisu priloženi nikakvi podatci. Zato izdelka ne uporabljajte med nosečnostjo ali dojenjem.

⚠**Pažnja:**
– Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod ako ste alergični na neki od sastojaka.
– Kod predoziranja mogu se pojaviti npr. nadutost, bolovi u trbuhu i proljev.
– Proizvod držite dalje od dohvata djece.
– U slučaju nuspojava prekinite uzimanje femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT.

Obratite se svom liječniku ili ljekarniku:
– ako primijetite tragove krvi u urinu
– kod neprekidnih simptoma koji se nakon 7 dana još eventualno pogoršaju
– ako već imate neko oboljenje ili uzimate neke druge lijekove
– kod simptoma upale mjehura ili infekcije gornjeg mokraćnog sustava, kao npr. temperature od 38° ili više, nekontrolirane groznice, mučnine (podražaja na povraćanje), povraćanja odnosno proljeva. Može se dogoditi da bolujete od infekcije gornjeg mokraćnog sustava, koja zahtijeva posebno liječenje.
– ako ste u prošlosti već imali bubrežni kamenac.

Sastav: D-manoza, prah crvene cikle, okus maline, limunska kiselina, trikalcij-fosfat, magnezijeve soli, sukraloza, inulin, ekstrakt lista medvjetke.

Ne sadrži alergene i pogodan je za vegane.

Sadržaj vrećice: 2 g D-manoze

Sadržaj: 10 vrećica

Čuvanje:
Čuvajte na sobnoj temperaturi (5-25°C) na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju. Proizvod držite što dalje od dohvata djece.

Datum isteka roka uporabe:
femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT ne smije se upotrijebiti nakon isteka roka valjanosti navedenog na pakiranju.

Medicinski proizvod: femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT medicinski je proizvod klase IIa prema Direktivi 93/42/EEC Europske ekonomske zajednice o medicinskim proizvodima.

Datum revizije upute: 2019. 11.
073163-V1.0

Distributer: InnoPharma d.o.o., Podružnica Zagreb za promidžbu, Savska ceste 41, Zagreb, info@innopharma.biz

doc phytolabor
guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG,
Eduard-Bodem-Gasse 6,
A-6020 Innsbruck, Austrija
doc@guterrat.net
www.doclabor.com

PK Benelux BV, Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL

CE 0481 MD

---

femidoc®
UROEXPRESS®
DIREKT

HU Az E. coli által okozott visszatérő húgyúti fertőzések/ hólyaggyulladások megelőzésére szolgál. Támogatja a húgyúti fertőzések kezelését.

Javaslat: Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, mielőtt alkalmazni kezdi a femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT-et, még akkor is, ha korábban már használta ezt az orvostechnikai eszközt. Az információ módosulhatott az új kutatások és adatok alapján az utolsó csomag felbontása óta eltelt időben. Ennek ellenére a D-mannóz tasakokat a kívánt eredmény elérése érdekében mindig körültekintően kell alkalmazni. Őrizze meg a használati útmutatót, a későbbiekben még szüksége lehet rá.

Alkalmazás: A femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT az E. coli által okozott húgyúti fertőzések kezelésének támogatására, valamint a visszatérő húgyúti fertőzések (hólyaggyulladás) elleni védelemre szolgál.

A hólyaggyulladás tünetei a következők:
- Égő vagy fájdalmas érzés vizelés közben
- Vizelési inger
- A húgyhólyag gyakori ürítése
- Hasi fájdalom.

Kérjük, keresse fel gyógyszerészét vagy kezelőorvosát, ha hólyaggyulladás tüneteit észleli.

Adagolás és alkalmazás felnőtteknek 18 éves kortól: A kezelés támogatására naponta kétszer 1 tasak tartalmát kell bevenni. Megelőzés céljából naponta egyszer 1 tasak tartalmát kell bevenni. Szájon át történő alkalmazásra.
Ne lépje túl az ajánlott napi adagot, mivel ez puffadást, hasfájást vagy hasmenést okozhat.

A femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT víz nélkül is bevehető.

Az alkalmazás időtartama:
A femidoc® *UROEXPRESS*® egy kezelési perióduson belül legfeljebb 30 napon át használható. A kezelés 4 napos szünet után folytatható.

Hogyan működik?
Hatóanyaga a D-mannóz. A D-mannóz természetesen is előfordul az emberi anyagcserében. A D-mannóz az E.coli baktériumokhoz tapad, ezzel megakadályozza, hogy a baktériumok megtelepedjenek a húgyutak falán. Így a baktériumok egyszerűen kiürülnek a szervezetből vizeletürítés közben.

Mellékhatások:
A femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT jól tolerálható és kevés mellékhatása van. Az egyik lehetséges mellékhatás a hasmenés; ez azonban ritkán fordul elő.

Alkalmazás terhesség és / vagy szoptatás idején:
Nem állnak rendelkezésre adatok a femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT terhesség vagy szoptatás alatti alkalmazására vonatkozóan. Ezért a termék nem alkalmazható terhesség vagy szoptatás idején.

⚠**Figyelmeztetések:**
- Ne használja a terméket, ha bármely alábbi összetevőre allergiás.
- Túladagolás esetén olyan tünetek jelentkezhetnek, mint puffadás, hasi fájdalom és hasmenés.
- Kisgyermekek elől elzárva tartandó.
- Ha bármilyen nem kívánt reakciót észlel, hagyja abba a femidoc® *UROEXPRESS*® szedését.

Kérjük, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez, ha:
- vérnyomokat észlel a vizeletben.
- a tünetek továbbra is fennállnak, és 7 nap után esetleg még súlyosbodnak
- valamilyen egyéb betegségben szenved vagy egyéb gyógyszereket szed.
- húgyhólyag-fertőzésre vagy felső húgyúti fertőzésre utaló tünetei vannak, mint például 38°C-os vagy magasabb láz, csillapíthatatlan láz/ hidegrázás, rosszullét (hányinger), hányás vagy hasmenés. Lehet, hogy felső húgyúti fertőzése van, ami speciális kezelést igényel.
- Önnek a múltban már volt veseköve.

Összetétel: D-mannóz, vörös céklapor, málna aroma, citromsav, trikalcium-foszfát, magnéziumsók, szukralóz, inulin, medveszőlőlevél-kivonat.
Nem tartalmaz allergéneket, vegetáriánusok és vegánok számára is alkalmas.

A tasak tartalma: 2 g D-mannóz.

Tartalom: 10 tasak.

Tárolás: Szobahőmérsékleten (5-25 °C), száraz, sötét helyen, az eredeti csomagolásban tartandó. Kisgyermekek elől elzárva tartandó.

Lejárati idő: Semmiképpen nem javasoljuk a femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT alkalmazását a csomagoláson feltüntetett dátum után.

A femidoc® *UROEXPRESS*® DIREKT a 93/42/EEC európai uniós módosítási irányelvvel módosított 93/42/EEC irányelv meghatározása szerint IIa. osztályú **orvostechnikai eszköz.**

A használati útmutató legutóbbi felülvizsgálatának időpontja: 2019. 11.
073163-V1.0

Magyarországon forgalmazza:
Pharmanext Kft., 1085 Budapest, Stáhly utca 2/A., info@pharmanext.hu

doc phytolabor
guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG,
Eduard-Bodem-Gasse 6,
A-6020 Innsbruck, Ausztria
doc@guterrat.net
www.doclabor.com

PK Benelux BV, Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, Hollandia

CE 0481 MD

---

femidoc®
UROEXPRESS®
DIREKT

HARNWEGSINFEKTIONEN / ZYSTITIS
INFEKCIJA MOKRAĆNOG MJEHURA / CISTITIS
VNETJE SEČNEGA MEHURJA / CISTITIS
HÚGYÚTI FERTŐZÉSEK / HÓLYAGHURUT

4g D-MANNOSE D-MANOZE D-MANNOZ

KLINISCH GEPRÜFT
KLINIČKI PROVJERENO
KLINIČNO PREVERJENO
KLINIKAILAG IGAZOLT

ZUR UNTERSTÜTZUNG DER BEHANDLUNG
ZA POTPORU LIJEČENJU
ZA PODPORO ZDRAVLJENJU
A KEZELÉS TÁMOGATÁSÁRA

MEDIZINPRODUKT
MEDICINSKI PROIZVOD
MEDICINSKI PRIPOMOČEK
ORVOSTECHNIKAI ESZKÖZ

10 BEUTEL/VREĆICA/VREČK/ TASAK

doc® phytolabor

femidoc®
UROEXPRESS®
DIREKT

(DE) Dient zur Prävention von durch E.coli verursachten wiederholt auftretenden Harnwegsinfektionen/ Blasenentzündung. Unterstützt die Behandlung von Harnwegsinfektionen.

Empfehlung: Vor der Einnahme von femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT die Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen, auch wenn Sie dieses Medizinprodukt vorher schon einmal eingenommen haben. Es kann sein, dass sich die Informationen in der Zwischenzeit, seit Sie Ihre letzte Packung geöffnet haben, gemäß den neuesten Forschungsergebnissen und Befunden geändert haben. Allerdings sollte femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT stets mit Vorsicht verwendet werden, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für den Fall auf, dass Sie sie erneut lesen möchten. Dieses Medizinprodukt ist nicht verschreibungspflichtig.

Anwendung: femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT dient zur Unterstützung der Behandlung von durch E. coli verursachten Harnwegsinfektionen in der Blase sowie zum Schutz vor wiederholt auftretenden Harnwegsinfektionen (Blasenentzündung).

Die Symptome einer Blasenentzündung sind:
- Ein brennendes oder schmerzhaftes Gefühl bei der Harnentleerung
- Harndrang
- Häufige Blasenentleerung
- Bauchschmerzen.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Apotheker oder Arzt, wenn Sie an den Symptomen einer Blasenentzündung leiden.

Dosierung und Verwendung für Erwachsene ab 18 Jahren:
Zur Vorbeugung wird einmal täglich 1 Beutel eingenommen. Zur Unterstützung der Behandlung nimmt man zweimal täglich je 1 Beutel. Zur oralen Verwendung. Die empfohlene Tagesdosis nicht überschreiten, da dies zu Blähungen, Bauchschmerzen oder Durchfall führen kann

femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT kann ohne Wasser eingenommen werden.

Anwendungsdauer:
femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT darf innerhalb einer Behandlungsperiode höchstens 30 Tage lang eingenommen werden. Nach 4 Tagen Pause kann die Behandlung wieder aufgenommen werden.

Funktionsweise?
Der Wirkstoff ist D-Mannose. D-Mannose kommt von Natur aus im menschlichen Stoffwechsel vor. D-Mannose haftet an E. coli Bakterien an und verhindert somit, dass sich die Bakterien an den Wänden der Harnwege absetzen. Daraufhin werden die Bakterien ganz einfach beim Wasserlassen aus dem Körper ausgespült.

Nebenwirkungen:
femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT ist gut verträglich und hat wenig Nebenwirkungen. Eine mögliche Nebenwirkung ist Durchfall; dies kommt jedoch nur selten vor.

Verwendung während der Schwangerschaft und/oder Stillzeit: Über die Einnahme von femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT während der Schwangerschaft beziehungsweise Stillzeit liegen keine Daten vor. Daher sollte das Produkt während der Schwangerschaft oder Stillzeit nicht verwendet werden.

⚠ **Achtung:**
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Sie gegenüber einem der Inhaltsstoffe allergisch sind.
- Bei Überdosierung können Beschwerden auftreten, beispielsweise Blähbauch, Bauchschmerzen und Durchfall.
- Darf nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen.
- Bei Unverträglichkeitsreaktionen mit der Einnahme von femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT aufhören.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker, wenn:
- Sie Blutspuren im Urin feststellen.
- Bei anhaltenden Symptomen, die sich nach 7 Tagen eventuell noch verschlimmern.
- Sie bereits eine Erkrankung haben oder andere Medikamente einnehmen.
- Bei Symptomen einer Blasenentzündung oder einer Infektion der oberen Harnwege, wie beispielsweise 38 °C oder höherem Fieber, unkontrollierbaren Schüttelfrost, Übelkeit (Brechreiz), Erbrechen beziehungsweise Durchfall. Es kann sein, dass Sie an einer Infektion der oberen Harnwege leiden, die einer speziellen Behandlung bedarf.
- Sie in der Vergangenheit schon einmal Nierensteine gehabt haben.

Zusammensetzung: D-Mannose, Rote Rübenpulver, Himbeergeschmack, Zitronensäure, Tricalciumphosphat, Magnesiumsalze, Sucralose, Inulin, Bärentraubenblätter-Extrakt.

Enthält keine Allergene und ist für Vegetarier und Veganer geeignet.

Beutelinhalt: 2 g D-Mannose

Inhalt: 10 Beutel

Aufbewahrung:
Bei Raumtemperatur (5 – 25 °C) an einem trockenen, dunklen Ort in der Originalverpackung aufbewahren. Das Produkt darf nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen.

Verfalldatum: Verwenden Sie femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT keinesfalls nach dem auf der Verpackung angegebenen Datum.

Medizinprodukt:
femidoc® *UROEXPRESS®* ist ein Medizinprodukt der Klasse IIa gemäß der Europäischen Richtlinie 93/42/EEC über Medizinprodukte.

Letzte Überarbeitung dieser Gebrauchsanweisung im November 2019. 073163-V1.0

doc phytolabor
guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG,
Eduard-Bodem-Gasse 6,
A-6020 Innsbruck, Österreich
doc@guterrat.net
www.doclabor.com

PK Benelux BV, Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL

CE 0481 MD

femidoc®
UROEXPRESS®
DIREKT

(SI) Preprečuje ponavljajoče se okužbe sečil/mehurja, ki jih povzroča bakterija E. coli. Pomaga pri zdravljenju okužb sečil.

Priporočilo: Pred uporabo izdelka femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT natančno preberite navodila, tudi če ste v preteklosti že uporabljali izdelek. Morda so se od vaše zadnje uporabe informacije zaradi izsledkov najnovejših raziskav spremenile. Svetujemo, da ste pri uporabi izdelka femidoc® UROEXPRESS® previdni, da dosežete želen rezultat. Navodila za uporabo shranite za morebitno ponovno uporabo. Ta medicinski pripomoček se izdaja brez recepta.

Uporaba: femidoc® *UROEXPRESS®®* DIREKT se uporablja kot pomoč pri zdravljenju okužb sečil/mehurja, ki jih povzroča bakterija E. coli, pa tudi kot zaščita pred ponovnim vnetjem sečil (vnetjem mehurja).
Simptomi vnetja mehurja so:
- bolečina in pekoč občutek med uriniranjem,
- pogost občutek siljenja na vodo (pritisk),
- pogosto uriniranje,
- bolečine v trebuhu.

Če imate navedene simptome, se posvetujte s svojim zdravnikom ali farmacevtom.

Odmerjanje in uporaba za odrasle, stare 18 let in več: Za preprečevanje – eno vrečko na dan. Za pomoč pri zdravljenju – dvakrat na dan po eno vrečko. Samo za oralno uporabo. Priporočenega dnevnega odmerka ne smete prekoračiti saj lahko to povzroči napenjanje, bolečine v trebuhu ali drisko.

Vrečke femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT lahko zaužijete brez vode.

Trajanje terapije: femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT lahko jemljete največ 30 dni. Nato prekinite jemanje. Po 4 dneh lahko nadaljujete s terapijo.

Kako deluje: Aktivna sestavina je D-manoza. Ta je naravno prisotna v človeškem metabolizmu. D-manoza se veže na bakterije E. coli in preprečuje njihovo pritrditev na stene urinarnega trakta. Nato se bakterije enostavno, z vodo (uriniranjem), izperejo iz telesa.

Neželeni učinki: femidoc® *UROEXPRESS®* se dobro prenaša in ima zelo redke neželene učinke. Eden možnih neželenih učinkov je driska, vendar je zelo redka.

Uporaba v nosečnosti in med dojenjem: O jemanju femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT v nosečnosti oziroma med dojenjem ni podatkov. Zato proizvod nemojte koristiti tijekom trudnoće ili dojenja.

⚠ **Opozorilo:**
- Ne uporabljajte, če ste alergični na katero od sestavin.
- Ob prekoračitvi odmerka se lahko pojavijo npr. napihnjenost, bolečine in driska.
- Shranjujte nedosegljivo otrokom.
- Ob neželenih učinkih prekinite jemanje izdelka femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT.

Posvetujte se s svojim zdravnikom ali farmacevtom, če:
- opazite sledi krvi v urinu,
- imate neprekinjene simptome, ki se po 7 dneh še poslabšajo,
- že imate neko bolezen ali jemljete druga zdravila,
- imate simptome okužbe mehurja ali okužbo zgornjih sečil, kot npr. temperatura 38 °C, neobvladljive mrzlice, slabost (siljenje na bruhanje), bruhanje oziroma driska; lahko se zgodi, da imate vnetje zgornjih sečil, kar zahteva posebno zdravljenje,
- ste imeli v preteklosti ledvične kamne.

Sestavine: D-manoza, prah rdeče pese, aroma maline, citronska kislina, trikalcijev fosfat, magnezijeve soli, sukraloza, inulin, ekstrakt vednozelenega gornika.

Ne vsebuje alergenov in je primeren za vegetarijance in vegane.

Vsebina vrečke: 2 g D-manoze

Vsebina: 10 vrečk

Shranjevanje:
Shranjujte pri sobni temperaturi (5-25 °C) na suhem in temnem mestu v originalni embalaži. Hraniti nedosegljivo otrokom.

Uporabnost:
femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT se ne sme uporabljati po izteku roka uporabe, navedenega na ovojnini.

Medicinski pripomoček: femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT je medicinski pripomoček razreda IIa skladno z evropsko direktivo 93/42/EEC o medicinskih pripomočkih.

Zadnja revizija navodila: 2019. 11. 073163-V1.0

Distributer: InnoPharma d.o.o., Tehnološki park 20, 1000 Ljubljana, info@innopharma.biz

doc phytolabor
guterrat Gesundheitsprodukte GmbH & Co. KG,
Eduard-Bodem-Gasse 6,
A-6020 Innsbruck, Avstrija
doc@guterrat.net
www.doclabor.com

PK Benelux BV, Vluchtoord 17, 5406 XP Uden, NL

CE 0481 MD

femidoc®
UROEXPRESS®
DIREKT

(HR) Za prevenciju učestalih infekcija mokraćnih kanala / upale mjehura uzrokovane bakterijom E. coli. Pomaže pri liječenju infekcije mokraćnih kanala.
Preporuka: Prije uporabe femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT pažljivo pročitajte uputu, čak i ako ste već prije uzimali ovaj proizvod. Moguće je da su se informacije u međuvremenu, od vaše zadnje uporabe ovog proizvoda, a uslijed najnovijih rezultata istraživanja i nalaza, promijenile. Savjetujemo da budete oprezni pri uporabi proizvoda femidoc® UROEXPRESS®, kako biste postigli željeni rezultat. Sačuvajte ove upute za uporabu u slučaju da ih ponovno trebate konzultirati. Ovaj medicinski proizvod izdaje se bez recepta

Uporaba: femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT upotrebljava se kao pomoć pri liječenju infekcije mokraćnih kanala uzrokovane bakterijom E. coli te kao zaštita od ponovne upale mokraćnih kanala (upale mjehura).

Simptomi upale mjehura su:
- osjećaj boli i peckanje pri mokrenju
- čest osjećaj potrebe za mokrenjem (pritisak)
- učestalo mokrenje
- bolovi u trbuhu.

Ako imate bilo koji od navedenih simptoma, obratite se svom ljekarniku ili liječniku opće prakse.

Doziranje i uporaba za odrasle osobe starije od 18 godina: Kao prevencija uzima se jedna vrećica dnevno. Kao pomoć pri liječenju uzima se po jedna vrećica dva puta dnevno. Za oralnu uporabu: ne smije se prekoračiti preporučena dnevna doza, jer to može dovesti do nadutosti, bolova u želucu ili proljeva.

femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT vrećice mogu se koristiti i bez vode.

Duljina trajanja terapije: Tijekom terapije femidoc® *UROEXPRESS®* DIREKT smije se uzimati najviše 30 dana. Nakon 4 dana pauze, terapija se može ponoviti.

Kako funkcionira?
Aktivna tvar je D-manoza. Prirodno je da se D-manoza pojavljuje u ljudskom metabolizmu. D-manoza se veže na bakterije E. coli i tako sprječava njihovo taloženje na stijenkama mokraćnih kanala. Nakon toga bakterije se jednostavno vodom (mokrenjem) izlučuju iz tijela.